

OG(H)AM

Harnessing Digital Technologies to Transform Understanding of Ogham Writing, from the 4th Century to the 21st



Dublin, Royal Irish Academy, MS. 23 P 12, f. 170 r



Goals	<ol style="list-style-type: none">1. Digitise (in 2D and 3D) all c.640 examples of ogham from its appearance in c. 4th century CE until its modern revival c.18502. Develop an online corpus of ogham based on the existing database of ogham stones in Ireland (<i>Ogham in 3D</i> - https://ogham.celt.dias.ie) but extending the scope to ogham outside Ireland and beyond stone monuments to include portable objects, graffiti, and manuscripts3. Utilise digital tools for epigraphic and linguistic analysis4. Gain new insights into ogham (history, development, use, language change...)5. Engage with other digital epigraphy projects regarding standards and interoperability
Researchers	Prof Katherine Forsyth (PI UK), Prof David Stifter (PI IRE) Dr Deborah Hayden (CI IRE) Dr Megan Kasten (UK), Dr Nora White (IRE) Dr Luca Guariento, Digital Officer (UK)
Universities	University of Glasgow (UK) Maynooth University (IRE)
Date	1 Aug 2021 – 31 July 2024
Funders	AHRC, IRC



IRISH RESEARCH COUNCIL
An Chomhairle um Thaighde in Éirinn



© National Museum of Ireland

Epigraphy.info Workshop VI · October 20th-22nd, 2021



University
of Glasgow

OG(H)AM

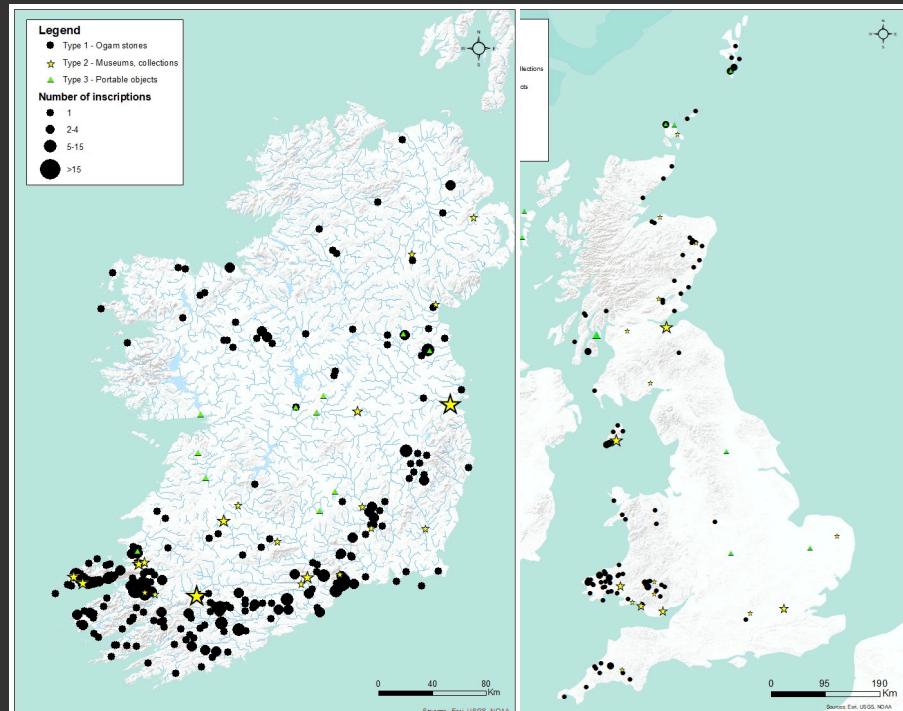
Ogham is the earliest written evidence for the language ancestral to Modern Irish, Scottish Gaelic and Manx. The archaic stage of the language preserved gives Ogham importance for the study of CELTIC languages, especially ONOMASTICS, and INDO-EUROPEAN Studies more generally.

Ogham's extremely unusual nature makes it of particular COMPARATIVE INTEREST to EPIGRAPHY (including RUNOLOGY), GRAPHOLINGUISTICS (the study of writing systems), LITERACY studies, and the history of CRYPTOGRAPHY.



[n]	Nin	[kʷ]	Cert	[r]	Ruis	[i]	Idad
[s]	Sail	[k]	Coll	[st]?	Straif	[e]	Edad
[w]	Fern	[t]	Tinne	[gʷ]?	(n)Géatal	[u]	Úr
[l]	Luis	[d]	Dair	[g]	Gort	[o]	Onn
[b]	Beithe	[j]?	hÚath	[m]	Muin	[a]	Ailm

Multimedial Ogham

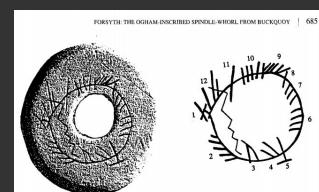


In collaboration with 4 state heritage agencies and 5 national museums we will use Digital Humanities methods and tools to enhance access to, understanding of, and engagement with, a unique **cultural heritage** which spans all six nations of Britain, Ireland and Man.

The OG(H)AM project will promote understanding of the complexity and time-depth of **migration and multi-cultural exchange** between Britain, Ireland and Man, and greater awareness of the three islands' common cultural inheritance and interconnectedness.



© National Museum of Ireland



© National Museum of Scotland



Epigraphy.info Workshop VI · October 20th-22nd, 2021

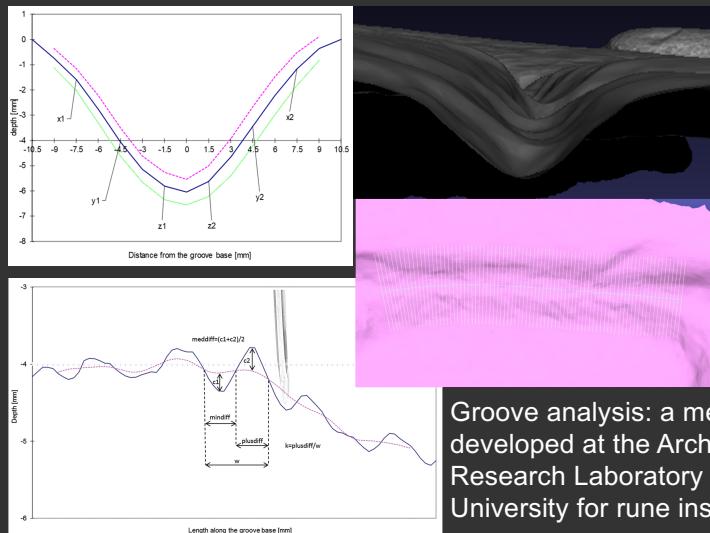
OG(H)AM



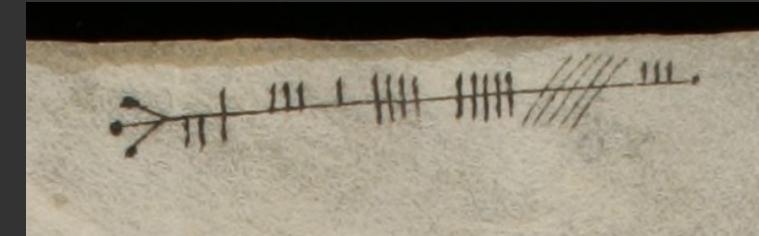
RESEARCH QUESTIONS

- how can we harness digital technologies to transform understanding of the ogham tradition in its entirety?
- how can we advance 3D digital methods for analysis as well as documentation of carved stone (specifically, using groove and wear analysis to identify the work of individual carvers and reconstruct worn detail)?
- how can we ensure sustainability and interoperability of complex, multi-disciplinary data sets?

3D recording and visualisation



Groove analysis: a method developed at the Archaeological Research Laboratory at Stockholm University for rune inscriptions.



© e-codices, Stiftsbibliothek St Gallen

ID	TEXT UNIT ID	STRESSED UNIT	MORPH	EXPECTED MORPH	LEMMA	SECONDARY MEANING	ANALYSIS	SYNTACTIC CONTEXT	COMMENTS
5	50005-123	co	co	co 3					
5	50005-123	co	d	d					
6	50050-107	de	a	a-		big.masc.inf.gen.			
73	50050-226	de-cher	e	e-		len.rel.particle			
1	50001-1	Nariuitas		nariuitas					
2	50001-1	Lugleg	Lugleg	Lugleg					# Lughdech
3	50001-1	moccu	moccu	moccu					retrospective entry
4	50001-1	Ochae	Ochae	Ochae					retrospective entry; see 609.01
1	50001-2	Pestis		pestis					
2	50001-2	que	que	que					
3	50001-2	uocata	uocata	uocata					
4	50001-2	est	est	sum					
5	50001-2	in samthros	in	in 1		nom.sg.masc.	definite_article followed...		
6	50001-2	in samthros	samthros	samthros		nom.sg.			
1	50001-3	Cathub	Cathub	Cathub		nom.sg.			
2	50001-3	me	me	me		nom.sg.			
3	50001-3	Fergusha	Fergusha	Fergus		gen.sg.			
4	50001-3	episcopus	episcopus	episcopus		gen.sg.			
5	50001-3	Achaid	Achaid	Achaid		gen.sg.			
6	50001-3	Cinn	Cinn	cenn 1		gen.sg.			
7	50001-3	oblit	oblit	oblit					
1	50001-4	Colman	Colman	Colmán		nom.sg.			

Digital editions of ogham texts encoded in **XML** following digital epigraphy standards such as **EpiDoc**



OG(H)AM linguistic data will be added to the recently launched lexicographic database (CorPH) of the Chronologicon Hibernicum project (<https://chronhib.maynoothuniversity.ie/>) in order to apply innovative corpus-linguistic methods (variation tagging, Bayesian Language Variation Analysis) to track linguistic changes across the ogham corpus